



www.hp.com/go/pcaccessories
www.hp.com/go/e-pcsupport

hp USB
CompactFlash
reader

P1977A

installation guide
installationshandbuch
guide d'installation
guí de instalación

léase este primero

guida di installazione

安裝指南

Notice

The information contained in the documents accompanying this product is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

These documents contain proprietary information that is protected by copyright.

CompactFlash is a trademark of the CompactFlash Association.

All rights are reserved. No part of these documents may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendwelche Haftung für die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen - weder für deren Funktionsfähigkeit noch deren Eignung für irgendeine spezielle Anwendung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Gebrauch oder die Zuverlässigkeit von HP Software auf Geräten von Fremdherstellern.

Diese Dokumentation enthält urheberrechtlich geschützte Informationen.

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung, bleiben vorbehalten. Kein Teil der Dokumentation darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Hewlett-Packard reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis.

Hewlett-Packard n'accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant ce document et notamment, sans que cette énumération soit exhaustive, aucune garantie implicite de qualité commerciale ni de bonne adaptation à un usage particulier.

Hewlett-Packard ne pourra être tenu pour responsable des erreurs contenues dans ce document ni des dommages accidentels ou indirects liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard Company.

Aviso

La información contenida en los documentos de este producto está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questi documenti accompagnatori sono soggetti a modifica senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia alcuna garanzia su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità a scopi particolari.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non sarà altresì considerata responsabile dell'uso o dell'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questi documenti contengono informazioni riservate. Nessuna parte di questi documenti può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

注意

本文件中所含資訊如有更改，恕不另行通知。惠普科技對本文件不作任何形式的保證，包括但不限於就銷售合適性及適用特定用途之默許保證。

惠普科技對本文件之謬誤，或者由於本資料的供應、性能表現或使用所造成的直接或間接損害概不負責。在非惠普原廠供應的設備上所執行的惠普軟體，惠普科技不需為其使用及可靠性承擔任何責任。

本文件中包含的專利資訊受版權保護。

CompactFlash 是 CompactFlash Association 的商標。

版權所有，翻印必究。事先未獲得惠普科技書面許可，不得擅自影印、複製或翻譯本文件中的任何內容。

Hewlett-Packard France 38053 Grenoble Cedex 9 France
© 2001 Hewlett-Packard Company

Chapter 1	English
Kapitel 2	Deutsch
Chapitre 3	Français
Capítulo 4	Español
Capitolo 5	Italiano
Chapter 6	繁體中文

Chapitre 3 - Français

Bienvenue

Nous vous félicitons pour l'acquisition de ce lecteur CompactFlash USB de Hewlett-Packard®. Ce document contient des informations relatives à l'installation de votre lecteur CompactFlash et des logiciels nécessaires à son utilisation.

Utilisation du lecteur CompactFlash

Le lecteur CompactFlash est un petit périphérique une unité de stockage amovible de stockage de données en mémoire de masse conçu pour partager des données entre des périphériques compatibles CompactFlash et un ordinateur.

Contenu du kit

- 1 lecteur CompactFlash
- 1 *CD Logiciel d'installation*
- 1 *Guide d'installation*

Compatibilité avec le lecteur CompactFlash

Pour savoir quels ordinateurs personnels Hewlett-Packard sont compatibles avec le lecteur CompactFlash, consultez le site Web des accessoires HP à l'adresse : www.hp.com/desktops/products/accessories et sélectionnez **Périphériques de stockage amovibles/optiques HP** dans la liste déroulante *choisissez une catégorie*.

Le lecteur CompactFlash est compatible avec les systèmes d'exploitation Windows® 98, Windows 2000, Windows Millennium (Me), et Windows XP.

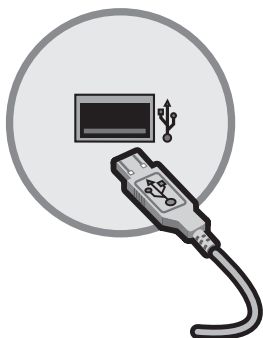
Le lecteur CompactFlash est compatible avec différents appareils photo numériques, ordinateurs de bureau et portables, scanners portables de collecte de données, PDA assistant numérique personnel, PC de poche, lecteurs MP3, récepteurs de radiomessagerie, enregistreurs audio, et autres appareils périphériques de contrôle surveillance. Pour obtenir la liste complète des produits compatibles, consultez le site : www.compactflash.org

La technologie CompactFlash

- Capture, stocke, et transporte les données, la vidéo, l'audio, et les images numériques.
- Stocke les données indéfiniment, sans pile.
- Aucune alimentation externe n'est nécessaire.
- Offre un taux de transfert soutenu allant jusqu'à 800 Ko/s.
- Présente une capacité de stockage flash d'au moins 16 Mo.
- Augmente la capacité de stockage de données grâce à l'utilisation de disques durs (Microdrive) et de cartes E/S.

Windows 98

Installation du lecteur CompactFlash



- 1 Insérez le connecteur USB (Universal Serial Bus – Bus série universel) du lecteur CompactFlash dans un port USB disponible en façade ou à l'arrière de votre ordinateur (portant la mention *USB* ou le symbole USB). Vous pouvez aussi le connecter à un clavier muni d'un port/concentrateur de ports USB.
- 2 Attendez que la fenêtre **Ajout de nouveau matériel** s'affiche et cliquez sur le bouton **Suivant**.
- 3 Sélectionnez l'option **Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique** et cliquez sur le bouton **Suivant**.
- 4 Insérez le *CD Installation du lecteur CompactFlash USB HP* dans votre lecteur de CD-ROM.
- 5 Cochez la case **Spécifier un emplacement**, et assurez-vous qu'aucune autre case n'est cochée.
- 6 Utilisez le bouton **Parcourir** pour sélectionner le dossier WIN98 sur le CD-ROM puis cliquez sur **Suivant**.
- 7 La fenêtre Ajout de nouveau matériel affiche le périphérique Adaptateur CompactFlash eUSB et l'emplacement du pilote. Cliquez sur **Suivant**.
- 8 Choisissez votre langue quand cela vous est demandé. Cliquez sur **OK**. L'Assistant d'installation du lecteur de carte CompactFlash USB apparaît.
- 9 Suivez les instructions affichées à l'écran.
- 10 Une fois l'installation terminée, retirez le *CD Installation du lecteur CompactFlash USB HP* de votre lecteur de CD-ROM.
- 11 Redémarrez votre système.
- 12 Connectez le lecteur CompactFlash au port USB. Vous pouvez maintenant accéder au lecteur à partir de l'**Explorateur Windows** ou du **Poste de travail**. Ce lecteur est désigné par le terme : CompactFlash.



CompactFlash

Retrait du lecteur ou d'une carte CompactFlash

Après avoir redémarré votre ordinateur, l'icône **LED Tray** apparaît dans la barre des tâches Windows. Cette icône contrôle et affiche l'activité du lecteur CompactFlash.

- **Verte**, elle indique que le lecteur est inactif et que vous pouvez retirer la carte ou le lecteur CompactFlash en toute sécurité.
- **Rouge** ou **vert clignotant**, elle signale une activité et vous devez attendre que toute activité ait cessé pour retirer la carte ou le lecteur CompactFlash.
- Un « **X** » **rouge** indique que le logiciel du lecteur CompactFlash a été installé mais que le lecteur CompactFlash n'est pas connecté au port USB.



ATTENTION

Si vous retirez une carte ou le lecteur CompactFlash quand l'icône LED Tray est rouge ou vert clignotant, vous risquez d'endommager le contenu de la carte CompactFlash.

REMARQUE

Pour placer l'icône LED tray sur le bureau, cliquez avec le bouton droit sur l'icône et sélectionnez **Float LED**.

Windows 2000, Windows Me, ou Windows XP

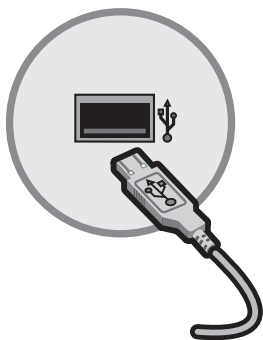
REMARQUE

Si vous utilisez Windows 2000, Windows Me ou Windows XP, ces procédures sont conçues pour les PC familiaux domestiques HP Pavilion.

ATTENTION

N'utilisez pas le *CD Installation du lecteur CompactFlash USB HP* si vous utilisez Windows 2000, Windows Me ou Windows XP. Le lecteur CompactFlash est conçu pour une utilisation « Plug and Play » avec ces systèmes d'exploitation.

Installation du lecteur CompactFlash



- 1 Insérez le connecteur USB (Universal Serial Bus – Bus série universel) du lecteur CompactFlash dans un port USB disponible en façade ou à l'arrière de votre ordinateur (portant la mention *USB* ou le symbole USB). Vous pouvez aussi le connecter à un clavier muni d'un port/concentrateur de ports USB. 
- 2 Attendez que la fenêtre **Assistant Nouveau matériel détecté** s'affiche. Windows détecte automatiquement le matériel et installe les pilotes nécessaires.
- 3 Sous Windows XP, vous devez redémarrer votre ordinateur pour que les nouveaux paramètres soient pris en compte.


Une fois l'installation terminée, vous pouvez accéder au lecteur CompactFlash à partir de l'**Explorateur Windows** ou du **Poste de travail**. Ce lecteur est désigné par les termes : Disque amovible.

L'icône **Déconnecter/Ejecter un périphérique** (Windows 2000 ou Me) ou **Safely Remove Hardware** (Windows XP) doit apparaître dans la barre des tâches Windows chaque fois que votre lecteur CompactFlash est connecté au port USB. Cette icône vous permet de retirer *en toute sécurité* votre lecteur CompactFlash de votre ordinateur.



Removable
Disk

Retrait du lecteur CompactFlash

- 1 Cliquez avec le bouton droit sur l'icône **Déconnecter/Éjecter un périphérique** (Windows 2000 ou Me) ou **Safely Remove Hardware** (Windows XP) de la barre des tâches Windows. 
- 2 Sélectionnez **Déconnecter ou éjecter un périphérique** (Windows 2000 et Me).
- 3 La fenêtre Déconnecter ou éjecter un périphérique ou Retirer un périphérique en toute sécurité s'affiche.
- 4 Sélectionnez le périphérique que vous souhaitez déconnecter et cliquez sur **Arrêter**.
- 5 La fenêtre Arrêter un périphérique s'affiche.
- 6 Sélectionnez **Périphérique USB de stockage en mémoire de masse** (Windows 2000), **USB Mass Storage Device** (Windows XP) ou **eUSB CompactFlash** (Windows Me) et cliquez sur **OK**.
- 7 Une fois que le message *Vous pouvez retirer le périphérique en toute sécurité* est affiché, fermez la fenêtre et déconnectez le lecteur CompactFlash.

ATTENTION

Si vous retirez le lecteur CompactFlash sans suivre la procédure de déconnexion correcte appropriée, vous risquez d'endommager le contenu de votre carte CompactFlash.

Copie de fichiers avec le lecteur CompactFlash

- 1 Connectez votre lecteur CompactFlash au port USB.
- 2 Insérez une carte CompactFlash dans le lecteur CompactFlash.
- 3 Double-cliquez sur l'icône **Poste de travail** qui se trouve sur le bureau ou sélectionnez-le dans le menu Démarrer.
- 4 Dans la fenêtre Poste de travail, double-cliquez sur l'icône **CompactFlash** (Windows 98) ou **Disque amovible** (Windows 2000, Me, ou XP).
- 5 Vous pouvez maintenant copier des fichiers depuis votre carte CompactFlash sur votre disque dur par glisser-déposer, comme vous le feriez à partir d'une disquette, d'une disquette Zip™, ou de tout autre support amovible.

Formatage des cartes CompactFlash

Pour formater vos cartes CompactFlash avec votre ordinateur :

- 1 Double-cliquez sur l'icône **Poste de travail** qui se trouve sur votre bureau ou sélectionnez-le dans le menu Démarrer.
- 2 Placez le pointeur de votre souris sur l'icône **CompactFlash** (Windows 98) ou **Disque amovible** (Windows 2000, Me, ou XP) et cliquez avec le bouton droit.
- 3 Sélectionnez **Formater**.
- 4 Sélectionnez **Démarrer** (Windows 98), sélectionnez **Rapide (effacer)** puis **Démarrer** (Windows 2000 ou Me) ou sélectionnez **Quick Format** puis **Start** (Windows XP) pour formater la carte.

ATTENTION

Si vous formatez des cartes CompactFlash avec votre ordinateur, il est possible que votre appareil photo ne les reconnaisse plus. Consultez le manuel d'instructions qui vous a été livré avec votre appareil photo numérique pour savoir comment formater des cartes CompactFlash.

Retrait de cartes CompactFlash

Comme pour tout support de stockage amovible, le retrait de la carte lors de l'écriture de données peut entraîner la perte de ces données. Attendez toujours que le lecteur ait fini d'écrire avant de retirer la carte.

- 1 Assurez-vous que le lecteur CompactFlash n'est pas actif. Sous Windows 98, l'icône LED sera verte.
- 2 Double-cliquez sur l'icône **Poste de travail** qui se trouve sur le bureau ou sélectionnez-le dans le menu Démarrer.
- 3 Placez le pointeur de votre souris sur l'icône **CompactFlash** (Windows 98) ou **Disque amovible** (Windows 2000 ou Me) et cliquez sur le bouton droit.
- 4 Sélectionnez **Éjecter** puis retirez la carte.

REMARQUE

La carte CompactFlash ne s'éjectera pas automatiquement du lecteur CompactFlash.

ATTENTION

Les données stockées sur la carte CompactFlash peuvent être perdues si vous ne suivez pas la procédure de retrait.

Alimentation

Les ports USB peuvent fournir une alimentation maximale de 500mA. Cette intensité suffit à l'alimentation de votre lecteur CompactFlash, mais certains supports compatibles peuvent nécessiter une alimentation complémentaire. Si vous utilisez un support compatible, assurez-vous que votre lecteur CompactFlash est connecté au port USB d'un périphérique comportant une alimentation (ordinateur).

Services d'assistance HP

Pour de plus amples informations, référez-vous au fichier readme.txt qui se trouve sur le CD Lecteur CompactFlash et/ou consultez les sites Web suivants.

www.hp.com/go/briosupport
www.hp.com/go/vectrasupport
www.hp.com/go/kayaksupport
www.hp.com/go/e-pcsupport
www.shopping.hp.com
www.hp.com/cposupport
www.hp-expo.com

Informations réglementaires

Part 15 FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference, and
- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Operation environment

For Home and Office use

Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits of Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation, if this equipment does cause harmful interference radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

To comply with the limits for class B digital device according to Part 15 of FCC Rules, this device must be installed in computer equipment certified to comply with the Class B limits. All cables used to connect the computers and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified/Shielded cables may result in radio/TV interference.

Modification

Any modification not expressly approved by the manufacturer of this device could void the user's authority to operate the device.

Notification pour le Canada

The Class (B) digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la Classe (B) est conforme à la norme ICES-003.

Notice for Japan (Classe B)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Notice for Korea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.

Protection de l'environnement

HP s'est fortement engagé à respecter l'environnement. C'est pourquoi votre lecteur CompactFlash USB HP a été conçu pour respecter le plus possible l'environnement. HP peut également reprendre votre lecteur CompactFlash USB une fois qu'il a atteint la fin de sa durée de vie utile. HP propose un programme de « récupération » dans plusieurs pays. Les équipements collectés sont ainsi envoyés à l'une des usines HP en Europe ou aux États-Unis pour y être recyclés. Toutes les pièces qui peuvent l'être sont réutilisées, le reste est recyclé. Des mesures de précaution sont prises avec les piles et autres substances potentiellement toxiques ; celles-ci sont transformées en composants non-toxiques grâce à un procédé chimique spécial. Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur ce programme, contactez votre revendeur ou votre bureau de ventes HP le plus proche.

Garantie matérielle

Cet accessoire HP est couvert par une garantie matérielle limitée pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat par l'utilisateur final initial. Le dépannage est assuré par retour du matériel à HP ou à un centre de maintenance agréé pour les réparations. Hewlett-Packard se réserve le droit de réparer ou de remplacer un accessoire défectueux par une unité neuve du même type ou d'un modèle équivalent.

Si cet accessoire est acheté et utilisé avec un ordinateur personnel HP Brio, PC familial HP Pavilion, HP e-pc, HP Vectra, ou avec une station de travail HP Kayak, il sera couvert par la garantie de l'ordinateur ou de la station de travail, selon les mêmes conditions de dépannage et de durée.

Reportez-vous à la déclaration de garantie qui accompagne votre ordinateur personnel ou votre station de travail HP pour connaître les limitations de garantie, les responsabilités de l'utilisateur et les autres termes et conditions d'utilisation.

POUR LES TTRANSACTIONS DUE CONSOMMATEUR EN AUSTRALIE ET EN NOUVELLE-ZELANDE : LES TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI, N 'EXCLUENT, NE LIMITENT ET NE MODIFIENT PAS LES DROITS RELATIFS À LA VENTE DE CE PRODUIT MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

Garantie logicielle limitée HP

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SUR LES LOGICIELS HP RÉGIT TOUS LES LOGICIELS FOURNIS AU CLIENT COMME PARTIE INTÉGRANTE DU LECTEUR COMPACTFLASH USB HP. ELLE SE SUBSTITUE À TOUTE GARANTIE NON-HP ÉVENTUELLEMENT PRÉSENTE DANS LES DOCUMENTATIONS EN LIGNE OU AUTRES OU TOUT AUTRE MATÉRIEL INCLUS DANS L'EMBALLAGE DU LECTEUR COMPACTFLASH USB.

Garantie logicielle limitée HP

Garantie logicielle limitée de à quatre-vingt dix jours.

HP garantit sur une période de QUATRE-VINGT DIX (90) JOURS à compter de la date d'achat que tous les logiciels HP pré-installés exécuteront les instructions du programme quand tous les fichiers sont installés correctement. HP ne garantit pas que les logiciels fonctionneront sans interruption ou erreur. En cas de défaut d'exécution du programme survenant pendant la période de garantie, les logiciels fournis par HP seront remplacés ou le produit sera remboursé sur simple retour du lecteur CompactFlash USB, de toutes les copies des logiciels, des instructions d'installations et de l'assistance.

Support amovible

HP garantit, le cas échéant, le support amovible sur lequel sont enregistrés les logiciels contre tout défaut matériel ou de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant une durée de QUATRE-VINGT DIX (90) JOURS à compter de la date d'achat. En cas de défaut, le support fourni par HP sera remplacé ou le produit sera remboursé sur simple retour du lecteur CompactFlash USB et la destruction de-toutes les copies des logiciels sur support non-amovible.

Autres logiciels

Tous les autres logiciels sont couverts par la garantie fournisseur et non par la garantie HP.

Procédures d'assistance HP

Réclamations liées à la garantie

Le client doit notifier à HP, par écrit, toute réclamation liée à la garantie dans un délai égal au plus à trente (30) jours à compter de la date d'expiration de la période de garantie.

Limites de la garantie

HP n'accorde aucune autre garantie, qu'elle soit écrite ou orale, concernant ce lecteur Compact Flash USB. Toute garantie implicite relative à la qualité commerciale et à la bonne adaptation à un usage particulier est limitée, tout comme la présente garantie écrite, à une durée de 90 jours.

Restriction de responsabilité et recours

LES POINTS STIPULÉS CI-DESSUS CONSTITUENT LES SEULS RECOURS DU CLIENT. EN AUCUN CAS HP NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, ACCIDENTELS OU ACCESSOIRES (Y COMPRIS LA PERTE DE PROFITS), QU'ILS REPOSENT SUR LA GARANTIE, LE CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE.

Cette garantie ne se substitue pas à la réglementation en vigueur relative aux droits du client.

Obtention des services liés à la garantie

Vous pouvez obtenir les services liés à la garantie auprès de votre bureau de ventes HP le plus proche ou aux adresses indiquées sur le site Web de HP.

Accord de licence logicielle HP

Votre lecteur Compact Flash USB HP est livré avec des logiciels pré-installés. Veuillez lire cet accord de licence avant de poursuivre/continuer.

LISEZ ATTENTIVEMENT CET ACCORD DE LICENCE ET CETTE DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET ÉQUIPEMENT. LES DROITS D'UTILISATION DU LOGICIEL VOUS SONT CONCÉDÉS UNIQUEMENT SI VOUS ACCEPTEZ L'INTÉGRALITÉ DES TERMES ET DES CONDITIONS DE L'ACCORD DE LICENCE. EN UTILISANT CET ÉQUIPEMENT, VOUS ACCEPTEZ CES TERMES ET CES CONDITIONS. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES TERMES DE L'ACCORD DE LICENCE, VOUS DEVEZ DÈS À PRÉSENT RETOURNER LE LECTEUR COMPACTFLASH QUI VOUS SERA INTÉGRALEMENT REMBOURSÉ. EN POURSUIVANT CONTINUANT LA CONFIGURATION, VOUS ACCEPTEZ LES TERMES DE LA LICENCE.

SAUF SPÉCIFICATION CONTRAIRE CI-APRÈS, LA PRÉSENTE LICENCE D'EXPLOITATION DU LOGICIEL HP RÉGIT L'UTILISATION DE TOUTS LES LOGICIELS FOURNIS AU CLIENT COMME PARTIE INTÉGRANTE DU LECTEUR DE CD HP. ELLE SE SUBSTITUE À TOUTE LICENCE D'EXPLOITATION DE LOGICIELS NON-HP ÉVENTUELLEMENT PRÉSENTE DANS LES DOCUMENTATIONS EN LIGNE OU AUTRES ET DANS TOUT MATÉRIEL INCLUS DANS L'EMBALLAGE DU LECTEUR COMPACTFLASH USB.

Les termes de licence suivants régissent l'utilisation du logiciel :

DROIT D'UTILISATION. Le client peut utiliser le logiciel avec le lecteur CompactFlash USB. Il ne peut mettre le logiciel en réseau ou l'utiliser avec plus d'un lecteur CompactFlash USB. Le client ne peut désassembler ou décompiler le produit, sauf mention stipulation contraire de par la législation en vigueur.

COPIES ET ADAPTATIONS. Le client peut effectuer des copies ou des adaptations de ce logiciel (a) pour à des fins d'archivage ou (b) si la copie ou l'adaptation est indispensable à l'utilisation du logiciel avec un lecteur CompactFlash USB, à condition que les copies ou adaptations ne soient utilisées d'aucune autre façon.

DROIT DE PROPRIÉTÉ. Le client ne possède aucun droit de propriété sur le logiciel, à l'exception de la propriété du support matériel. Le client reconnaît que le logiciel est protégé par les lois régissant le copyright. Le client reconnaît que le produit peut avoir été développé par un éditeur de logiciels tiers dont le nom est mentionné dans les informations relatives au copyright fournies avec le logiciel et qui sera habilité à tenir le client pour responsable de toute infraction aux copyrights ou violation du présent accord.

TRANSFERT DES DROITS D'UTILISATION DU LOGICIEL. Le client peut transférer ses droits d'utilisation du logiciel à un tiers à condition d'opérer un transfert total et sous la réserve expresse que le bénéficiaire accepte d'être liés par les termes du présent accord de licence. À compter de la date de transfert, le client reconnaît ne plus avoir de droit sur le logiciel et s'engage à détruire ses copies ou adaptations du logiciel ou à les remettre au bénéficiaire du transfert.

SOUS-LICENCE ET DISTRIBUTION. Le client ne peut pas, sans avoir obtenu l'accord écrit préalable de Hewlett-Packard, louer, accorder sous licence le logiciel ou distribuer des copies ou des adaptations du logiciel à des tiers, que ce soit sur des supports matériels ou par l'intermédiaire de moyens de télécommunication.

RÉSILIATION. Hewlett-Packard peut mettre fin à la présente licence d'exploitation du logiciel en cas de non-respect d'un des termes de cette licence, après avoir fait la demande au client de remédier à ce manquement et n'avoir pas obtenu satisfaction dans les trente (30) jours suivants cette demande.

MISES À JOUR ET MISES À NIVEAU. Le client reconnaît que le logiciel ne contient pas de mise à jour ni de mise à niveau, qui peuvent être disponibles auprès de Hewlett-Packard dans le cadre d'un autre accord de licence.

CLAUDE D'EXPORTATION. Le client accepte de ne pas exporter ou réexporter le logiciel ou toute copie ou adaptation sous peine de violer les réglementations de l'exportation des États-Unis ou toute autre réglementation en vigueur.

DROITS D'UTILISATION LIMITÉS POUR LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS. (1) Les droits d'utilisation, de duplication et de divulgation sont soumis aux termes standards de licence commerciale HP et pour les services du gouvernement des États-Unis, à l'exception du DOD (Ministère de la Défense américain), aux restrictions mentionnées dans la clause FAR 52.227-19(c)(1-2)(juin 1987). Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94303 U.S.A. Copyright (c) 2001 Hewlett-Packard Company. Tous droits réservés.

(2) Le client reconnaît que les logiciels sont fournis en tant que « logiciels informatiques à orientation commerciale » (et font l'objet d'une licence en tant que tel) comme spécifié dans la clause DFARS 252-227-7014 (juin 1995), en tant qu'« élément commercial » comme défini dans la clause FAR 2.101(a), ou comme « logiciels informatiques limités » comme défini dans la clause FAR 52.227-19 (ou dans toute autre réglementation ou clause contractuelle équivalente), quelle que soit la clause applicable. Le client reconnaît que seuls s'appliquent pour ces logiciels les droits attribués par la clause FAR ou DFARS ou par l'accord de licence logicielle standard HP pour le produit concerné.



i n v e n t

Paper not bleached with chlorine

Part Number P1977-90127

Printed in Taiwan 04/01



P 1 9 7 7 - 9 0 1 2 7